

達新實業燕梳公司
DASON REALTY LTD.
4510 Victoria Drive
Vancouver B.C. V5N 4N8
樓業燕梳. 汽車保險
RES. 437-1714 437-1719
DAVID TAM 譚清華 公司電話: 879-6331
傳呼機: 5248581 Pager No. 2204

胡鶴洲 KEN WU
TRANS-ACTION RTY.
公司: 430-1123
住家: 420-1851
420-4962

張菲立 Philip Cheung
BB公司實業買賣
公司: 273-9111 住家: 271-4767
傳呼機: 687-7711 叫 310
免費估價, 一切地產物業
通國, 粵, 客語及四邑話

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司 266-4155
住家 266-8988

▲廿七年兩睡房, 三萬元首期, 十一萬九。
▲威康街夾乃磨街, 兩睡房, 三萬元首期。
▲近城多利街, 三睡房單位入息屋, 每月收租
十一萬八。
▲近士丹利街, 三睡房, 土庫完成。
▲廿七年兩睡房, 土庫完成, 西人業主。
▲山喜士定街新屋, 一千四百呎面積。
▲商業樓, 租金, 生意。
▲廿六號街商業樓, 三萬九。
▲兩層位及土庫, 十八萬五。
▲十組柏文, 四十七萬五。
▲四組柏文, 兩睡房, 三十五萬。
▲寫字樓及兩睡房, 廿七萬五。
▲商業地, 九千呎, 近華埠, 五十萬。

▲片打東街三四五六七號, 足辣交
通, 樓上三房, 土庫兩房, 三千三
百, 供新屋, 特平, 八萬餘, 平通全
市。
▲唐人街, 新屋, 四房, 七萬餘, 交
通, 供新屋, 特平, 八萬餘, 平通全
市。
▲通街, 新屋, 四房, 七萬餘, 交
通, 供新屋, 特平, 八萬餘, 平通全
市。
▲近士丹利街, 三睡房, 土庫兩房, 取價九
萬。
▲萬夫夾士丹利街, 上下層共四房, 取價九
萬。
▲京士夾士丹利街, 上下層共四房, 取價九
萬。
▲柏好打威餐館, 二萬五千, 租平批好,
收入三萬六, 價三十五萬。

華麗大屋
最適合香港大家庭, 七大睡房, 三廚房, 三
浴室, 前後大花園, 特大陽台, 三個車房。
近香區及購物商場, 巴士站, 7455
ELLIOTT ST. 溫哥華。
新屋開放, 星期日下午三時至五時。
(6459 COMMERCIAL DR.)
近城多利夾四十八街, 三大睡房, 雙車房, 材
料特別好, 一流建築師, 地點適中, 近學校,
巴士站及購物商場。取價十七萬五千, 勿失良
機。

▲容易管理外賣快餐生意, 在高曲林街, 近
大公司酒房等。用具新穎, 批約長, 只賣四萬
二千五。
▲二八六四東五十四街, 三睡房大屋, 地
X-100土庫另有三睡房及遊戲室急賣, 只售
十六萬九千。星期日開放。
▲近士丹利街, 廿八組柏文, 一百一十二萬。
▲廿九組柏文, 另六組商業舖位, 全部租出,
每年收入十萬餘, 售價一百一十一萬。
▲SQUAMISH 地, 大有前途, 歡迎查詢。
▲200 CINS 地, 大有前途, 歡迎查詢。
▲雲峰超級市場, 生意連實業出賣, 每年營業
額五十萬, 開價四十餘萬, 投資和做生意的好
機會。
▲有住家式菜舖在十街西邊, 每日生意五百
餘, 只售三萬五千元。

代理買賣一切地產物業
免費上門估價, 承運
華麗新屋, 急貸款, 中
西一流技工, 起貨快,
價錢克己, 建過百間新
屋出售, 街知巷聞。

John Woo 胡關誠
公司 688-1337
住家 873-0507

OCEANRIDGE Realty
611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓

陳宗怡 Andy C. Chan
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C. #2 \$158,000

市區新屋盤15%貸款
▲2108 WAVERLEY 街夾域
多利街, 設計新穎, 有天窗陽光。正層三睡房
房, 主人房有全套浴室。全屋雙層玻璃
窗。雙車房有門。土庫可開兩睡房。
浴室, 廚房。取價十八萬餘。
▲新屋 6753 CULLODEN 街。
近51夾乃路。33x126呎, 名
德國建築師手工。開價十九萬餘。請試
還, 可接受交按好地區的屋。
▲新屋 149 E 46 街, 市中心,
近巴士, 環境優美。
▲4336 QUEBEC 街, 近
28夾緬街, 地52呎。正層四睡房

千七百多尺, 可自選地氈兼硬木地板,
開價廿三萬餘。
▲上下層新屋, 上層三房, 下層兩房,
近城多利夾三十二街, 取十七萬九千
▲1951 E 35 街, 正層四睡房
新屋, 用熱水暖氣。取二十三萬。
市區房屋盤
▲4225 BALKAN 街, 四房有
土庫, 地43x119, 貸款利息十三
厘半。現租出590元, 取十二萬五千
▲西區上下層仔屋十一年新, 8467
OSLER 街, 首期八萬。
▲市東區柏文一廳一房花園洋房單位,
有停車位, 升降機。售七萬餘元。
餐館生意商業樓出售

▲市地煤礦, 七日可營業遊客地區,
雅潔中西餐館九十餘座位, 有烈啤啤
酒牌, 架生新, 齊備。專售沙文魚, 牛扒
象簡單中餐, 廚房兩人可攪。旺季日
做千七八百元。日。和錢深。月租一千
五百九十元。還有五年多批約。業主因
病急售。首期四萬。
▲雲峰唐人街中心, 有新型六層高石屎
建造購物中心。有升降機, 有八十個地
下停車位, 租各有銀行, 旅行社, 影業
公司, 大酒樓, 一萬五呎地, 首期取
二百萬。
▲市區廿四組柏文, 十多年新, 佔地
164x133。首期廿五萬。
▲多倫多市廿九組石屎柏文, 首期取十
五萬。

▲百老匯東旺商業舖位及兩住戶, 有租收,
地 40x110, 已批准四個舖位圖則, 三
十二萬五。
▲溫哥華西區, 上下仔屋, 近屋街及市立
醫院, 內部全部新裝修, 獨立門戶, 土
庫現有一浴室廁所及兩睡房, 可改爲一
組睡房, 業主交吉, 估計每月可出租達
1250元, 只售 \$215,000。
▲西溫哥華高尚豪華住宅, 有室內網球場,
佔地 1 英畝, 雙陽台, 四大睡房, 風
景宜人, 獅子山及海洋風光盡收眼底,
開價 \$595,000。
▲投資良機北溫哥華開市商場出售, 租客
好, 入息高, 按揭 1,000,000 祇收
14% 息, 取價 \$2,000,000。
INVESTMENT OPPORTUNITIES
▲百老匯西區, 旺快餐店生意, 做六日
批, 月租五百, 有停車位多個, 售五萬三千五
百元。
▲近士丹利街, 好柏文廿一組, 租約
租約, 商業地一連五間, 全部租出, 好批約
租約, 年淨收益四萬一千餘元, 地大
120x100 呎, 僅售六十二萬九千元。
▲白石區旺街, 商業地一連八間, 七年新, 水
泥磚建築, 租約, 好批約, 年淨收益約七萬一
千元, 地大有餘地, 僅售一百二十萬。
▲烈治文, 西區, 商業地, 僅售一百二十萬。
▲有宴會廳, 冷氣, 酒牌, 俱備, 往生意
額達廿五萬, 潛力未盡, 有長批及停車位。
▲近士丹利街, 十三年新, 水泥磚建築,
年淨收益一萬七千餘, 有車庫, 僅售廿九萬九
千九百。
▲西區, 旺街, 旺快餐店生意, 僅售廿九萬九
千九百。
▲Dunsmuir 街, 全新商業舖位, 僅售廿九萬九
千九百。
▲溫市, 旺街, 旺快餐店生意, 僅售廿九萬九
千九百。

李廉 266-0503
D. Lim Lee
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

李蔭雄 931-8696
ED LEE
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

藥房出賣
位於: 溫哥華
本拿比
SURREY
QUESNEL

**閣下如想買賣房屋, 轉讓
生意, 物業估價, 請隨時
聯絡。**
▲三文治餐館, 旺快餐店, 三十座位, 三萬元
男仕服裝店, 兩萬餘。
▲果舖物業, 三萬至二十萬餘。
▲本售物業, 每年營業一百萬, 利息低
三, 三十萬現金, 開價一百八十萬。
▲十年新屋, 近五十七街, 多利, 十七萬餘
有價。
▲本拿比高尚住宅, 地大一萬呎左右, 內部
盡善盡美, 業主願低息貸款, 開價四十五萬
萬, 業主定舖位出租, 近唐人街, 共二千呎,
每月七百五十元, 可以更平。
▲東區柏文, 六百餘呎, 認真抵買, 開價五
萬三千九, 四萬餘, 只收十六厘息, 隨時
約見。
▲高貴林, 三睡房, 六十呎仔屋地段,
開價十二萬餘。

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A-501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121

▲百老匯西區, 旺快餐店生意, 做六日
批, 月租五百, 有停車位多個, 售五萬三千五
百元。
▲近士丹利街, 好柏文廿一組, 租約
租約, 商業地一連五間, 全部租出, 好批約
租約, 年淨收益四萬一千餘元, 地大
120x100 呎, 僅售六十二萬九千元。
▲白石區旺街, 商業地一連八間, 七年新, 水
泥磚建築, 租約, 好批約, 年淨收益約七萬一
千元, 地大有餘地, 僅售一百二十萬。
▲烈治文, 西區, 商業地, 僅售一百二十萬。
▲有宴會廳, 冷氣, 酒牌, 俱備, 往生意
額達廿五萬, 潛力未盡, 有長批及停車位。
▲近士丹利街, 十三年新, 水泥磚建築,
年淨收益一萬七千餘, 有車庫, 僅售廿九萬九
千九百。
▲西區, 旺街, 旺快餐店生意, 僅售廿九萬九
千九百。
▲Dunsmuir 街, 全新商業舖位, 僅售廿九萬九
千九百。
▲溫市, 旺街, 旺快餐店生意, 僅售廿九萬九
千九百。

何仲生 JOHNSON HO
住家電話 273-3000

承建房屋
土庫間格
大小工程
價格相宜

餐館生意
▲雲峰約 45 分鐘車 ABBOTSFORD
一年新六千餘座位, 烈酒牌餐室, 租平批好,
月營約五萬, 架撐新淨, 僅取價九萬餘。
▲市中心舖位, 近百老匯大街, 小型中式飯
店, 地點適中, 適合家庭式夫婦經營, 五萬
餘請速電。
▲市區京士丹利街, 小型菜舖生意, 日營四
百, 適合家庭式經營, 平價急賣, 二萬餘。
▲華埠小型飯館, 廉價急賣取價三萬餘

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
2547 Kingway Van. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEF
住宅電話: 525-6983

▲SURREY 菜舖生意, 日做五百餘, 有一
廳兩房, 二萬九千五, 請速電。
▲好 UICREY 新屋, 二廳四房, 新屋區, 材
料好, 十六萬餘。
▲旺區, 旺快餐店生意, 一萬二千九。
▲熱小湖旅遊地, 新屋區, 法國餐館,
半有酒吧, 另有豪華住宅, 佔地約
半畝, 仍可發展, 前途無限, 開價九十餘萬。
▲東區, 近士丹利街, 一廳兩房, 樓下一廳兩
房, 可出租, 十四萬五。
▲列治文, 近四十四街, 新屋區, 一廳三房, 十二
萬九千餘。
▲西區, 近士丹利街, 一廳兩房, 樓下一廳
兩房, 可出租, 十五萬餘。
▲LANGLEY 西區, 日做三百, 開價四
萬七。
▲烈治文, 近五路, 二廳三房, 屋觀, 地大, 十
七萬餘, 低息貸款。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET,
VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6

雲埠市中心酒店
四十九間房間, 全新裝修, 酒吧有「A」等
酒牌, 125座位, 另有129座位餐房
。快將裝修完成, 實價二百萬。

本公司有很多酒店及汽車旅館出賣, 位於溫哥
華或埠外。
▲美寓二睡房柏文, 八百五十平方呎, 有二車
位地下停車場。開價八萬七千九百。歡迎速電
▲南本波比車身修理廠, 八〇年全生意, 二十
七萬五。有三座油桶, 三千呎工作地方, 取價
二十四萬九千, 包括屋, 地及生意。
▲雲埠市中心, 五層商業樓, 位於新開發區
。定取價三十二萬五千。
▲二十一組柏文, 位於溫哥華南區, 八十七
萬, 有十車位。
請英語電話: HANS-SORTTI
732-3256
EDWARD DEVI 687-8951
或公司電話: 736-3831

滿堂紅 建築裝修公司
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD
2547 Kingway, VAN. B.C. V5R-5H3
公司電話: 438-1455

**雲埠市中心六年新購物中
心, 地段 158x122 租客包
括, 著名大酒樓, 醫務所等
等, 建築面積超過一萬平
方呎, 有闊大泊車場, 入
息好, 管理易, 取價二
MILLION**

中心購物

承建房屋
土庫間格
大小工程
價格相宜

餐館生意
▲雲峰約 45 分鐘車 ABBOTSFORD
一年新六千餘座位, 烈酒牌餐室, 租平批好,
月營約五萬, 架撐新淨, 僅取價九萬餘。
▲市中心舖位, 近百老匯大街, 小型中式飯
店, 地點適中, 適合家庭式夫婦經營, 五萬
餘請速電。
▲市區京士丹利街, 小型菜舖生意, 日營四
百, 適合家庭式經營, 平價急賣, 二萬餘。
▲華埠小型飯館, 廉價急賣取價三萬餘

鍾天賜
逢星期日
2567 MC
近 P.N.
全新士德
電綫, 及
另有兩房
價 \$119,
充業主,
愛, 歡迎

▲十五厘半。
▲北溫哥華, 位於商場內, 中西餐館, 座位五
十六個, 一流新廚房用具, 長批期, 開價八
萬多。